

# AR TRUTH IN LISTENING



# AR9 Unsere "Größte"

Ein 4-Wege-System mit fünf Lautsprechern, das den neuesten Stand der Lautsprechertechnik verkörpert und mit den größten Verstärkern derzeit angebotener Heim-Stereoanlagen betrieben werden kann. Zu den Neuheiten dieser Box gehören seitlich ausgerichtete Tieftöner zur Vermeidung einer Frequenzgangabsenkung und mit dem AR 'Acoustic Blanket'<sup>wz</sup> akustisch bedämpfte, vertikal angeordnete Hochtöner für ein klares, ausgewogenes Stereo-Klangbild.



## AR9 TECHNISCHE DATEN

### BOXENTYP

4-Wege-System zur Aufstellung auf dem Fußboden mit akustischer Dämpfung und 5 Lautsprechern (einschließlich zweier seitlich angebrachter Tieftöner) sowie AR Acoustic Blanket.

### LAUTSPRECHER

Zwei 300-mm-Tieftöner (Acoustic Suspension).

Ein 200-mm-Mitteltonsystem (Acoustic Suspension) für den unteren Mittelfrequenzbereich in eigenem Gehäuse.

Ein 38-mm-Mitteltonsystem für den oberen Mittelfrequenzbereich mit Flüssigkeitskühlung und Halbrichter.

### BETRIEBSLEISTUNG

8 Watt

### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 400 W Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

18 Hz - 30 kHz

### IMPEDANZ

4 Ohm

### REGLER

3 Lautstärkeregel für unteres und oberes Mitteltonsystem sowie Hochtontsystem mit je drei Stellungen.

### ÜBERGANGSFREQUENZEN

200 Hz, 1200 Hz, 7000 Hz

### FREQUENZWEICHEN

Halb- bzw. Viertelglied-LC-Schaltung für unteren und oberen Mitteltonsysteme. Drosselschaltung beim oberen Mitteltonsystem. Vollglied-Schaltung bei Tief- und Hochtontsystemen.

Normalisierungsschaltung für Tieftontsystem-Abstrahlung. Die Schallabstrahlung der Mittel- und Hochtontsysteme wird durch umschaltbare Widerstandsnetze geregelt. Es werden nur hochwertige Teile verwendet:

Luftdrosseln mit Nr. 17 AWG Volleleitern, bipolare Elektrolytkondensatoren in Computerqualität, induktionsfreie Hochleistungs-Keramikwiderstände.

### GEHÄUSE

Nußbaum-Furnier

### GEHÄUSEVOLUMEN

120 l

### ABMESSUNGEN

1340 x 380 x 402 mm (H x B x T) einschließlich Bespannung

### GEWICHT

67 kg (verpackt)

59 kg (ohne Verpackung)

# AR90 AR9-Technik im Kleinformat

Eine Box mit sämtlichen Neuheiten der AR9, jedoch kleiner in Format und Preis und damit für mehr Räume und Geldbeutel geeignet. Dabei ist sie aber ganz groß in Bezug auf Klangqualität und Verarbeitung, was die AR9 in aller Welt so erfolgreich gemacht hat.



## AR90 TECHNISCHE DATEN

### BOXENTYP

4-Wege-System zur Aufstellung auf dem Fußboden mit akustischer Dämpfung (Acoustic Suspension) und 5 Lautsprechern (einschließlich zweier seitlich angebrachter Tieftöner) sowie AR Acoustic Blanket.

### LAUTSPRECHER

Zwei 250-mm-Tieftöner (Acoustic Suspension).  
Ein 200-mm-Mitteltonsystem (Acoustic Suspension) für den unteren Mittelfrequenzbereich in eigenem Gehäuse.  
Ein 38-mm-Mitteltonsystem für den oberen Mittelfrequenzbereich mit Flüssigkeitskühlung und Halbrichter.  
Ein 19-mm-Hochtון-Kalottensystem mit Flüssigkeitskühlung.

### BETRIEBSLEISTUNG

8 Watt

### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 300 W Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

23 Hz – 30 kHz

### IMPEDANZ

4 Ohm

### REGLER

3 Lautstärkereglere für oberes und unteres Mitteltonsystem und Hochtוןsystem mit je drei Stellungen.

### ÜBERGANGSFREQUENZEN

200 Hz, 1200 Hz, 7000 Hz

### FREQUENZWEICHEN

Halb- bzw. Viertelglied-LC-Schaltung für Tiefton- und Mitteltonsysteme. Das Tieftöner-Netz ist eine abgewandelte Halbglied-Schaltung zur Erzielung verbesserter Impedanzcharakteristiken und einer optimalen Schaltung/Tonsystem-Abstimmung.

Drosselschaltung beim oberen Mitteltonsystem. Hochtוןsystem mit Vollglied-Schaltung. Die Schallabstrahlung der Mittel- und Hochtוןsysteme wird durch umschaltbare Widerstandsnetze geregelt. Es werden nur hochwertige Teile verwendet:

Luftdrosseln mit Nr. 17 AWG Vollenleitern, bipolare Elektrolytkondensatoren in Computerqualität, induktionsfreie Hochleistungs-Keramikwiderstände

### GEHÄUSE

Nußbaum-Furnier

### GEHÄUSEVOLUMEN

90 l

### ABMESSUNGEN

1120 x 368 x 386 mm (H x B x T) einschließlich Bespannung

### GEWICHT

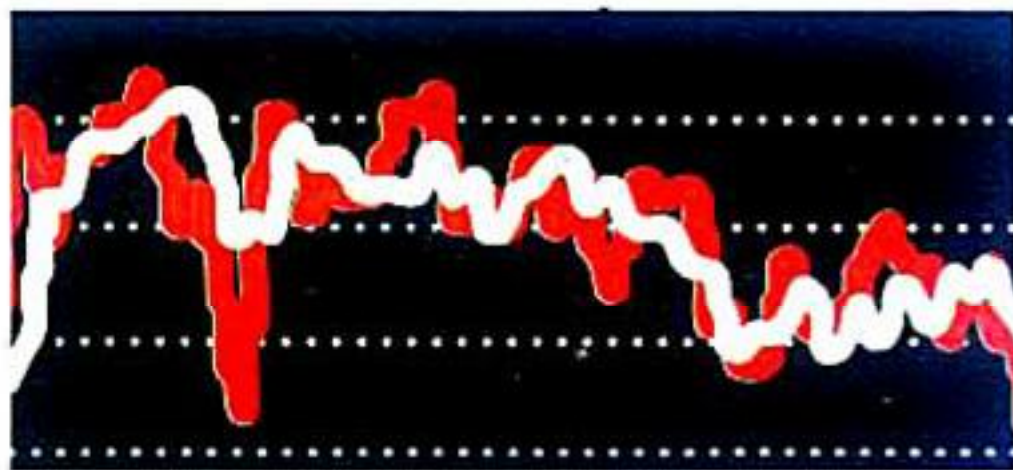
46 kg (verpackt)

37 kg (ohne Verpackung)

# AR91

## Die AR9 als 3-Wege-Box

Unsere erste freistehende 3-Wege-Box. Sämtliche Konstruktionsmerkmale der AR9 und eine schlankere Gehäusegestaltung sorgen für eine wesentlich bessere Wiedergabequalität und Klangtreue, als man sie bei den meisten herkömmlichen 3-Wege-Boxen findet. Eine Verbesserung, die sich nicht nur an der Frequenzgangkurve ablesen, sondern auch hören läßt.



Das 'AR Acoustic Blanket' glättet den Frequenzgang der Mittel- und Hochtönsysteme. Die rote Kurve zeigt den Frequenzgang der AR91 von ca. 6000 bis 18000 Hz ohne akustische Bedämpfung durch das Acoustic Blanket. Die weiße Kurve stellt den gradlinigeren Frequenzgang bei derselben Anlage mit Acoustic Blanket dar.



### AR91 TECHNISCHE DATEN

#### BOXENTYP

3-Wege-System zur Aufstellung auf dem Fußboden mit akustischer Dämpfung (Acoustic Suspension) und AR Acoustic Blanket.

#### LAUTSPRECHER

Ein 300-mm-Tieftöner (Acoustic Suspension).

Ein 38-mm-Mittelton-Kalottensystem mit Flüssigkeitskühlung und Halbtrichter

Ein 19-mm-Hochtöner-Kalottensystem mit Flüssigkeitskühlung

#### BETRIEBSLEISTUNG

8 Watt

#### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 300 W Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

#### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

32 Hz - 30 kHz

#### IMPEDANZ

4 Ohm

#### REGLER

2 Lautstärkereglere für Mittel- und Hochtönsystem mit je drei Stellungen.

#### ÜBERGANGSFREQUENZEN

700 Hz, 7500 Hz

#### FREQUENZWEICHEN

Halbglied-LC-Schaltungen mit 12 dB/Oktave (Nennwert) für alle Lautsprecher. Die Tieftöner- und Mitteltonnetze sind abgewandelte Halbgliederschaltungen zur Erzielung verbesserter

Impedanzcharakteristiken und einer optimalen Schaltung/Tonsystem-Abstimmung. Die Schallabstrahlung der Mittel- und Hochtönsysteme wird durch umschaltbare Widerstandsnetze geregelt. Es werden nur hochwertige Teile verwendet:

Luftdrosseln mit Nr. 17 AWG Volleleitern, bipolare

Elektrolytkondensatoren in Computerqualität, induktionsfreie Hochleistungs-Keramikwiderstände.

#### GEHÄUSE

Nußbaum-Furnier

#### GEHÄUSEVOLUMEN

46,8 l

#### ABMESSUNGEN

800 x 356 x 290 mm (H x B x T) einschließlich Bespannung.

#### GEWICHT

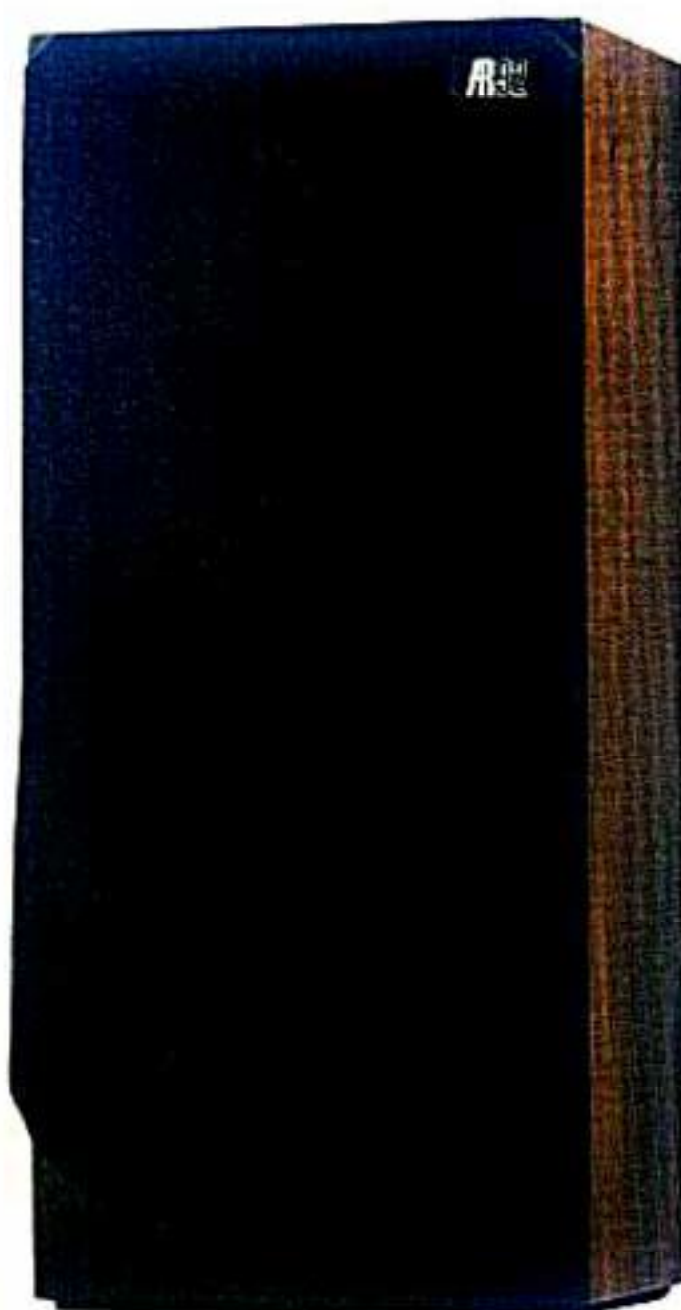
28 kg (verpackt)

24 kg (ohne Verpackung)

# AR92

## Ein sensationelles Hörerlebnis

Wie die AR91 zeichnet sich auch die AR92 durch ein besonders günstiges Kosten-Nutzen-Verhältnis aus. Auch hier sind zahlreiche technische Merkmale der AR9 und der AR90 wiederzufinden. Ein ganz neuer Klanggenuß für den anspruchsvollen Musikliebhaber.



### AR92 TECHNISCHE DATEN

#### BOXENTYP

3-Wege-System zur Aufstellung auf dem Fußboden mit akustischer Dämpfung (Acoustic Suspension) und AR Acoustic Blanket.

#### LAUTSPRECHER

Ein 250-mm-Tieftöner (Acoustic Suspension)

Ein 38-mm-Mittelton-Kalottensystem mit Flüssigkeitskühlung und Halbtrichter

Ein 19-mm-Hochton-Kalottensystem mit Flüssigkeitskühlung

#### BETRIEBSLEISTUNG

8 Watt

#### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 200 W

Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

#### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

32 Hz – 30 kHz

#### IMPEDANZ

4 Ohm

#### REGLER

2 Lautstärkereglere für Mittel- und Hochtonsystem mit je drei Stellungen

#### ÜBERGANGSFREQUENZEN

700 Hz, 7500 Hz

#### FREQUENZWEICHEN

Halbglied-LC-Schaltungen mit 12 db/Oktave (Nennwert) für alle Lautsprecher. Das Mitteltonnetz ist eine abgewandelte

Halbgliederschaltung zur Erzielung verbesserter Impedanzcharakteristiken und einer optimalen Schaltung/Tonsystem-Abstimmung. Die Schallabstrahlung der Mittel- und Hochtonsysteme wird durch umschaltbare Widerstandsnetze geregelt. Es werden nur hochwertige Teile verwendet:

Luftdrosseln mit Nr. 17 AWG Volleleitern, bipolare Elektrolytkondensatoren in Computerqualität, induktionsfreie Hochleistungs-Keramikwiderstände.

#### GEHÄUSE

Nußbaum-Furnier

#### GEHÄUSEVOLUMEN

46,8 l

#### ABMESSUNGEN

797 x 356 x 290 mm (H x B x T)

#### GEWICHT

25 kg (verpackt)

21 kg (ohne Verpackung)

# AR14

Unsere größte 2-Wege-Box mit einem akustisch bedämpften 250-mm-Tieftonsystem und einem 25-mm-Hochton-Kalottensystem. Mit einem Gehäusevolumen von 41,9 l ist die AR14 eine wirklich große Box zu einem günstigen Preis. Ein auf der Rückseite des Gehäuses angebrachter Schalter ermöglicht eine Anpassung des Hochtonpegels an akustisch unterschiedliche Räume.



## MEßMETHODEN NACH DIN

### Übertragungsbereich:

Die Grenzen des Übertragungsbereiches stellen diejenigen Frequenzen dar, bei denen der Pegel um 8 dB niedriger liegt als der Durchschnittspegel, wobei dieser innerhalb des Frequenzbereiches von 100-4000Hz ermittelt wird.

### Betriebsleistung:

Die in Watt gemessene elektrische Leistung, die für einen Schalldruckpegel von 96dB in 1m Abstand vom Meßmikrofon erforderlich ist., wobei die Wattzahl aus der Formel  $u^2/R$  berechnet wird (U= angelegte Spannung, R= mit der Impedanz identischer Ersatzwiderstand).

### Maximale Belastbarkeit:

Der maximal zulässige Leistungswert bei impulsartiger Belastung von jeweils höchstens 2 Sekunden Dauer mit Sinustönen von 250Hz bis hinab zur unteren Grenzfrequenz, die das System ohne hörbare Verzerrung durch das Anstoßen der Schwingspule oder Membran oder durch andere Klirrscheinungen verarbeiten kann.

Alle Messungen der Frequenz und der Betriebsleistung werden im freien Schallfeldraum (schalltote Hemisphäre) in 1m Entfernung auf der Lautsprecherachse durchgeführt.

## AR14 TECHNISCHE DATEN

### LAUTSPRECHER

250-mm-Tieftonsystem (Acoustic Suspension), 25-mm-Hochton-Kalottensystem.

### ÜBERGANGSFREQUENZ

1300 Hz

### IMPEDANZ

8 Ohm

### REGLER

Schalter für Hochtonprofil-Regelung mit drei Stellungen

### BETRIEBSLEISTUNG

9 Watt

### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 100 W Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

### FREQUENZWEICHEN

Halbglied-LC-Schaltung für jedes Lautsprechersystem, mit Luftdrosseln, bipolaren Elektrolytkondensatoren und induktionsfreien Hochleistungswiderständen. Die Schallabstrahlung des Hochton-Lautsprechersystems wird durch ein umschaltbares Profilnetzwerk geregelt.

### EIGENRESONANZ

Tieftonsystem 26 Hz,  
Hochtonsystem 1000 Hz

### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

36 Hz – 25 kHz

### FLUSSDICHTE

Tieftonsystem 7800 Gauß,  
Hochtonsystem 15000 Gauß

### GEHÄUSEVOLUMEN

41,9 l

### ABMESSUNGEN

354 x 635 x 273 mm (H x B x T)

### GEWICHT

18,1 kg (verpackt)  
15,9 kg (ohne Verpackung)

# AR25 Jubiläumsausgabe

Aus Anlaß des 25-jährigen Jubiläums unserer erfolgreichen Tätigkeit im High-Fidelity-Bereich haben wir die neue AR25 konzipiert. 18,5 Liter Gehäusevolumen und ein AR200-mm-Tieftöner sorgen für einen hervorragenden Baßfrequenzgang. Hinzu kommt ein vertikal zum Tieftöner angeordneter, flüssigkeits gekühlter Hochtöner, der eine ausgewogene, klangneutrale Stereo-Wiedergabe garantiert.



## QUALITÄTSGARANTIE

Jede AR-Lautsprecherbox wird einzeln geprüft, um sicherzustellen, daß der Frequenzgang über den gesamten Betriebsbereich innerhalb einer Toleranz von  $\pm 1$  dB der Produktionsnorm entspricht.

Deshalb gewähren wir eine fünfjährige Vollgarantie ab dem Kaufdatum. Weitere Auskünfte zur Garantie erteilt Ihnen Ihr AR-Händler.

Änderung der technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.

## AR25 TECHNISCHE DATEN

### LAUTSPRECHER

250-mm-Tieftonsystem (Acoustic Suspension)  
32-mm-Druck-Hochtonsystem

### ÜBERGANGSFREQUENZ

2000 Hz

### IMPEDANZ

8 Ohm

### REGLER

Schalter für Hochtonprofil-Regelung mit zwei Stellungen.

### BETRIEBSLEISTUNG

9 Watt

### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 100 W Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

### FREQUENZWEICHEN

Schaltung mit bipolarem Elektrolytkondensator. Die Schallabstrahlung des Hochtonsystems wird durch ein umschaltbares Widerstandsnetzwerk geregelt.

### EIGENRESONANZ

Tieftonsystem 27 Hz,  
Hochtonsystem 1500 Hz

### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

40 Hz – 25 kHz

### FLUSSDICHTE

Tieftonsystem 7800 Gauß,  
Hochtonsystem 14000 Gauß

### GEHÄUSEVOLUMEN

18,5 l

### ABMESSUNGEN

298 x 544 x 195 mm (H x B x T)

### GEWICHT

12,2 kg (verpackt)  
11 kg (ohne Verpackung)

# AR18

## Klein, aber fein!

Der ideale Regallautsprecher. Diese nur gut 40 cm hohe, äußerst preiswerte Box verarbeitet bei normalem Musikprogramm die volle Leistung von Verstärkern bis zu 100 Watt Nennleistung. Die AR18, eine klangtreue Lautsprecherbox für alle HiFi-Fans.



### AR18 TECHNISCHE DATEN

#### LAUTSPRECHER

200-mm-Tieftonsystem (Acoustic Suspension), 32-mm-Drucklautsprecher

#### ÜBERGANGSFREQUENZ

2000 Hz

#### IMPEDANZ

8 Ohm

#### REGLER

Schalter für Hochtönpiegel-Regelung mit zwei Stellungen

#### BETRIEBSLEISTUNG

9 Watt

#### BELASTBARKEIT

Kann bei normalem Musikprogramm mit Verstärkern bis zu 100 W Dauerleistung pro Kanal betrieben werden.

#### FREQUENZWEICHEN

Schaltung mit Elektrolytkondensator in Computerqualität. Die Schallabstrahlung des Hochtönsystems wird durch ein umschaltbares Widerstandsnetz geregelt.

#### EIGENRESONANZ

Tieftonsystem 25 Hz,  
Hochtönsystem 1500 Hz

#### ÜBERTRAGUNGSBEREICH

48 Hz – 25 kHz

#### FLUSSDICHTE

Tieftonsystem 7800 Gauß,  
Hochtönsystem 14000 Gauß

#### GEHÄUSEVOLUMEN

9,77 l

#### ABMESSUNGEN

244 x 419 x 159 mm (H x B x T)

#### GEWICHT

13,8 kg (verpackt – 2 Boxen)  
6,1 kg (ohne Verpackung – pro Box)

### TELEDYNE ACOUSTIC RESEARCH

HIGH STREET, HOUGHTON REGIS, DUNSTABLE, BEDFORDSHIRE, LU5 5QJ, ENGLAND  
10 AMERICAN DRIVE, NORWOOD, MASSACHUSETTS 02062 USA